

DEKRETUA

Alkateak honako hau erabaki du 349/2026/DL zk.dun espedientearen inguruan.

Jarraian aipatzen den programa erregulatzen duen araudia dela-eta, eta Alkatearen proposamenari ekinez, honako hau da programaren testua:

ETXEBIZITZA HUTSAK BIRGAITU ETA BIZIGUNE PROGRAMAN SARTZEKO, DURANGOKO UDALAREN DIRULAGUNTZAREN OINARRI ARAUTZAILEAK, 2026 URTERAKO.

Lehenengoa.- Deialdia

Deialdi honen helburua alokairuko etxebizitza arrazoizko prezioan sustatzea da. Horretarako, Bizigune alokairu sozialeko programan sartzeko obrak behar dituzten udalerriko etxebizitzak birgaitzeko laguntza ekonomikoa aurreikusten da.

Durangoko Udalarentzat berebiziko garrantzia du alokairuko etxebizitzaren udal parkea bultzatzea. Horregatik, galdutako bizigarritasun-baldintzak berreskuratu edo hobetu behar dituzten etxebizitzak birgaitzeko obrak diruz laguntzeko baliabide ekonomikoak bideratu ditu, Bizigune programan sartzeko.

Helburu amankomun bat lortzeko administrazioen arteko lankidetzak lortu nahi da, eska daitezkeen zerbitzu objektiboaren printzipioak praktikan jarri interes orokorrari, efikaziari, efizientziari eta koordinazioari dagokienez.

Deialdi honen helburuak honako hauek dira:

- Hutsik dauden etxebizitzaren mobilizazioa sustatzea eta bultzatzea, udalerriko edozein eremutan alokairu babestuen merkatuan jartzeko, hala eskatzen duten pertsonen artean, Etxebideren bitartez.

DECRETO

La Alcalde ha dispuesto con relación al expediente 349/2026/DL, lo siguiente:

En relación con la normativa que regula el programa referido a continuación y a propuesta de la Alcalde y cuyo texto íntegro es:

BASES REGULADORAS DE LA SUBVENCIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE DURANGO PARA LA REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS VACÍAS PARA SU INCLUSIÓN EN EL PROGRAMA BIZIGUNE EN 2026.

Primero.- Convocatoria

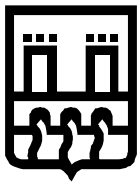
La presente convocatoria tiene por objeto fomentar la vivienda de alquiler a un precio razonable. Para ello se prevé una ayuda económica para la rehabilitación de viviendas del municipio que precisen obras para ser incluidas en el programa de alquiler social Bizigune.

El Ayuntamiento de Durango considera de vital importancia impulsar el parque municipal de vivienda en alquiler. Por ello, ha destinado recursos económicos dirigidos a subvencionar las obras para la mejora de aquellas viviendas que necesiten recuperar o mejorar las condiciones de habitabilidad perdidas, para ser incluidas en el programa Bizigune.

Se trata de lograr la colaboración entre administraciones para lograr un fin común, poniendo en práctica los principios de servicio objetivo al interés general, eficacia, eficiencia y coordinación que son exigibles.

Son finalidades de esta convocatoria:

- Promover e impulsar la movilización de vivienda vacía, para su puesta en el mercado de alquiler protegido a cualquier zona del municipio, entre las personas que así lo demanden a través de Etxebide.



- Pertsonen eta familien bizi-proiektua babestea eta bultzatzea, alokairu babestuaren eskaintza indartuz Durangoko udalerrri osoan.

- Apoyar e impulsar el proyecto de vida a personas y familias, reforzando la oferta de alquiler protegido, en todo el municipio de Durango.

Bigarrena.- Dirulaguntzaren xedea

Deialdi honen helburua Durangoko Udalak dirulaguntzak ematea da, hutsik dauden etxebizitzak birgaitzeko obrak finantzatzeko eta alokairu sozialeko Bizigune programan sartzeko. Dirulaguntzak lehiarik gabeko prozeduraren bidez emango dira, eskabide osoak aurkeztu diren hurrenkeran, kreditu erabilgarria agortu arte.

Diruz lagun daitekeen kontzeptua Biziguneko talde teknikoak ezarritako beharrezko birgaitze-obra guztiak dira, eta behin horiek eginda, alokairu-programan sartzen dira, horretarako oniritzi teknikoarekin.

Era berean, Bizigune Programaren barruan alokatuta egon arren, etxebizitza birgaitzeko eta/edo berregokitzeko obrak egitera behartuta dauden etxebizitzei zuzenduta daude laguntza hauek, berriz onar ditzaten.

Hirugarrena.- Dirulaguntzen plan estrategikoa

Laguntza horiek indarrean dagoen udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan jasotzen dira.

Laugarrena.- Aurrekontu-zuzkidura

Deialdi honen babesean ematen diren laguntzak 40.000,00 euroko aurrekontu-partida honen kontura egotziko dira:

Partida: 31.1501.78001: 40.000, 00 euro.

Bosgarrena.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren izaera argia betetzen dutenak, baldin eta deialdian ezarritako

Segundo.- Objeto de la subvención

El objeto de la presente convocatoria es la concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Durango para financiar obras de rehabilitación en viviendas vacías, que sean incluidas en el programa Bizigune de alquiler social. Las subvenciones se concederán mediante el procedimiento de concurrencia no competitiva, por orden de presentación de solicitudes completas, hasta agotar el crédito disponible.

El concepto subvencionable lo constituyen todas las obras de rehabilitación necesarias, establecidas por el equipo técnico de Bizigune que una vez realizadas, se incorporen al programa de alquiler con el visto bueno técnico para ello.

Así mismo, estas ayudas están dirigidas a aquellas viviendas, que habiendo estado alquiladas dentro del Programa Bizigune, estén obligadas a hacer obras de rehabilitación y/o reacondicionamiento de la vivienda para ser readmitidas.

Tercero.- Plan estratégico de subvenciones

Estas ayudas se contemplan en el Plan Estratégico de Subvenciones (PES) municipal en vigor.

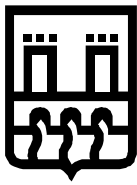
Cuarto.- Dotación presupuestaria

Las ayudas que se concedan al amparo de la presente convocatoria se imputarán con cargo a la siguiente partida presupuestaria, por un importe total de 40.000,00 euros:

Partida: 31.1501.78001: 40.000, 00 euros.

Quinto.- Gastos Subvencionables

Se consideran gastos subvencionables aquellos que cumplan con la naturaleza inequívoca de la actividad subvencionada, que se realicen dentro



epearen barruan egiten badira.

Eskatzaileak deialdi honen helburuetara mugatzen den jarduera bakarrik aurkeztu beharko du.

Hauek dira diruz lagundu daitezkeen gastuak: Jabeek etxebizitza birgaitzeko egiten dituzten obren gastuak (BEZa eta beste edozein zerga izan ezik); hain zuzen ere, Biziguneko teknikariek etxebizitza Bizigune programan sartzeko ezartzen dituztenak, gehienez ere honako hau:

- Bizigunek eta/edo Alokabidek eskatutako obraren zenbatekoaren % 80 diruz laguntzen da, BIZIGUNE programan sartu ahal izateko, gehienez 5.000 euro.

Ez dira diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko jabetzak egindako obrak, Biziguneko edo Alokabideko teknikariek onartu ez badituzte.

Seigarrena.- Onuradunak

Dirulaguntza hau jaso ahal izango dute Durangon dauden etxebizitza hutsen jabeek, baldin eta etxebizitza Bizigune programan sartu nahi badute eta programa horietan sartu ahal izateko beharrezkoak diren obrak egiten badituzte, eta oinarri hauetan eta dagokion deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Zazpigarrena.- Onuradunek dirulaguntzak lortzeko bete behar dituzten baldintzak

Hauek dira onuradunek bete behar dituzten baldintza orokorrak:

- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea.
- Epe exekutiboan Durangoko Udalarekin zorrik edo zerga-zehapenik ez izatea, geroratuta, zatikatuta edo betearazpena etenda dagoenean izan ezik.
- Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako

del plazo establecido en la convocatoria.

El/La solicitante deberá presentar únicamente la actividad que se circunscriba a los fines de la presente convocatoria.

Los gastos subvencionables son los siguientes: Gastos derivados de la ejecución de obras para la rehabilitación de la vivienda (con excepción del IVA y cualquier otro tributo a cuenta de la propiedad) que el personal técnico de Bizigune establezca para la inclusión de la vivienda en el programa Bizigune, con los siguientes máximos:

- Se subvenciona el 80% del importe de la obra solicitada por Bizigune y/o Alokabide, para poder entrar en el programa BIZIGUNE, con un máximo de 5.000 €

No tendrán en ningún caso la consideración de gastos subvencionables las obras ejecutadas por la propiedad que no hayan sido aceptadas por el personal técnico de Bizigune o Alokabide.

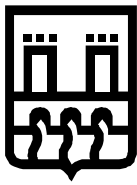
Sexto.- Personas Beneficiarias

Podrán acceder a esta ayuda económica aquellas personas propietarias de vivienda vacía situada en el municipio de Durango, que se adhieran al programa Bizigune, y ejecuten las obras necesarias para poder incluirse en dicho programa, cumpliendo los requisitos establecidos en las presentes bases y en la correspondiente convocatoria.

Séptimo.- Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias para la obtención de subvenciones

Los requisitos generales que deben reunir las personas beneficiarias son las siguientes:

- Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social.
- No mantener deudas o sanciones tributarias en periodo ejecutivo con el Ayuntamiento de Durango, salvo que se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.
- No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la



kasuren batean ez egotea

Hauek dira onuradunek bete behar dituzten baldintza espezifikoak:

- Etxebizitza Durangon egon behar da.
- Etxebizitza Bizigune programan sartzea, gozamen-kontratua sinatuz eta giltzak emanez. Bizigunerekin 2026an sinatutako dokumentuak onartuko dira, eskaerak aurkezteko azken egunera arte egindakoak.
- Alokabideren txosten teknikoan ezarritako obrak egitea, jabetzaren kontura badira.
- Biziguneko etxebizitzek eta jabeek unean-unean indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

Zortzigarrena.- Emateko prozedura

1. Emateko prozedura lehiarik gabeko konkurrentzia izan da, deialdi eta hautaketa-prozedura bakarraren bidez.
2. Prozedura ofizioz hasiko da, organo eskudunak onartutako eta Dirulaguntzen Oinarri Nazionalan eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratutako deialdi publiko baten bidez.
3. Prozedura honen bidez, aurkeztutako eskabideak hurrenkera kronologikoan ebaluatuko dira, betiere pertsona eskatzaileak oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen baditu eta kreditu nahikoa badago.
4. Laguntzen ebazpena emateko jarraituko den lehen tasun-hurrenkera, eskariak aurkezteko eguna eta ordua izango da. Akatsak zuzendu behar badira, zuzenketa edo dokumentazio guztia aurkeztu den eguna eta ordua hartuko dira erreferentziazat.

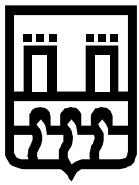
Ley 38/2003, General de Subvenciones.

Los requisitos específicos que deben reunir las personas beneficiarias son las siguientes:

- La vivienda deberá estar situada en Durango.
- Incluir la vivienda en el programa Bizigune, suscribiendo el correspondiente contrato de usufructo y entrega de llaves. Se admitirán los documentos firmados con Bizigune durante el 2026 hasta fecha fin de presentación de solicitudes.
- Ejecutar las obras establecidas en el informe técnico de Alokabide, y que sean a cuenta de la propiedad.
- Las viviendas y propietarios/as que se integren en Bizigune deberán cumplir los requisitos establecidos en cada momento por la normativa vigente.

Octavo.- Procedimiento de concesión

1. El procedimiento de concesión es de concurrencia no competitiva; mediante convocatoria y procedimiento selectivo único.
2. El procedimiento se iniciará de oficio mediante convocatoria pública, aprobada por el órgano competente y publicado en la Base Nacional de Subvenciones, así como en el Boletín Oficial de Bizkaia.
3. Mediante este procedimiento la concesión de subvenciones se realiza evaluando las solicitudes presentadas en orden cronológico, siempre y que la persona solicitante cumpla los requisitos establecidos en estas bases y exista crédito suficiente.
4. El orden de prelación que se seguirá para resolver la concesión de las ayudas será el de la fecha y hora de presentación de la solicitud. En el caso de que fuese precisa la subsanación, se tomará como referencia la fecha y hora de la subsanación o aportación de la documentación completa.



Bederatzigarrena.- Beste Dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna

Laguntza horiek bateragarriak izango dira helburu bererako beste edozein administratibotatik edo erakunde publiko edo pribatutatik, Espainiatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik jasotako diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, Durangoko Udalak emandakoak izan ezik.

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango da izan diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa. Halakorik gertatuz gero, udal dirulaguntzaren zenbatekoa dagokion kopuruan murriztuko da, Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen ordenantzen IV. kapituluaren ezarritakoaren arabera lortutako soberakina berrezarri beharra alde batera utzi gabe.

Hamargarrena.- Eskabideak aurkeztea eta aurkeztu beharreko agiriak

Deialdiaren laburpena BAOan argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da eskabideak aurkezteko epea, eta 2026ko azaroaren 16an amaituko da.

Eskaera aurrez aurre aurkeztu ahal izango da herritarren arretarako zerbitzuan, Durangoko Udalaren egoitza elektronikoen bidez, <https://egoitza-sede.durango.eus> helbidean, eta legez aurreikusitako gainerako moduetan, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen arabera.

Eskaerak oinarri hauetan l. eranskin gisa agertzen den eta udalaren webgunean eskuragarri dagoen eredu bat bete beharko du. Eskabide guztiekin batera, deialdi honetan ezarritako dokumentazioa aurkeztu beharko da.

Eskatzaileak edo erakunde eskatzailea ordezkatzeko legezko gaitasuna duenak sinatu beharko du.

Noveno.- Compatibilidad con otras subvenciones

Estas ayudas serán compatibles con la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualquier otra administración o ente público o privado, nacional, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las concedidas por el Ayuntamiento de Durango.

En ningún caso, el importe de la subvención concedida podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos supere el coste de la actividad subvencionada. En caso de producirse ésta, se reducirá el importe de la subvención municipal en la cantidad que corresponda, sin perjuicio de tener que reintegrar el exceso obtenido de conformidad con lo establecido en el capítulo IV de la ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango.

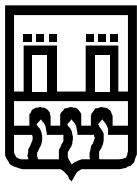
Décimo.- Presentación de solicitudes y documentación a aportar junto con la solicitud.

El plazo para presentar la solicitud se inicia el día siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el BOB y finaliza el 16 de noviembre 2026.

La solicitud podrá presentarse presencialmente en el servicio de atención ciudadana, a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Durango, en la dirección: <https://egoitza-sede.durango.eus>, y en las demás formas legalmente previstas conforme a la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La solicitud deberá ajustarse al modelo que figura en estas bases como anexo I y disponible en la web municipal. Todas las solicitudes irán acompañadas de la documentación establecida en esta convocatoria.

Deberá estar firmado por la persona solicitante o quien tenga la capacidad legal para representar a la entidad solicitante.



Eskabide-inprimakiak honako hauek ditu:

- a) Erantzukizunpeko adierazpena, deialdi honetan ezarritako irizpideak ezagutu, onartu eta betetzeari buruzkoa.
- b) Aurkeztutako datuen egiazkotasunari buruzko erantzukizuneko adierazpena. Eskatzaileak zinpean aitortzen du, bai eskarian bertan, bai eskariarekin batera aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla.
- c) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Seguratzarekikoak, bai eta Durangoko Udalarekiko zerga-betebeharrak, tasak eta zehapenak ere egunean izatearen erantzukizunpeko adierazpena.
- d) Pertsona edo erakundea onuradun izateko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluan jasotako debekuetako batean ere ez dagoela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.
- e) Eskatzaileak adierazten du ez zaiola kontzeptu beragatik beste laguntzarik onartu. Beste laguntzarik eskatu baduzu, eskatutako eta, hala badagokio, lortutako laguntzen zenbatekoa adierazten duen dokumentua erantsi, baita laguntza bakoitza eman duen administrazio, organismo edo erakunde publikoarena ere.

Aurkeztutako eskabideari honako agiri hauek erantsiko zaizkio:

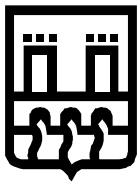
1. Etxebizitzaren titulartasuna justifikatzeko jabetza erregistroko ohar sinplea (ematen denetik 10 eguneko balioa duena).
2. Onuradunaren titulartasuneko kontu korrontearen zenbakia egiaztatzen duen banku-ziurtagiria. Titular bat baino gehiago egonez gero, bakoitzak berea.
3. Bizigune programan jarraitzeko konpromisoaren dokumentua (gozamen hitzarmena).

El formulario de solicitud contiene:

- a) Declaración responsable de conocer, aceptar y cumplir los criterios establecidos en la presente convocatoria.
- b) Declaración responsable sobre la veracidad de los datos aportados. La persona solicitante declara responsablemente que todos los datos aportados en y junto con la solicitud son ciertos.
- c) Declaración responsable de estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, así como de sus obligaciones fiscales, tasas y sanciones con el Ayuntamiento de Durango.
- d) Declaración responsable de no estar incurso la persona o entidad en ninguna de las prohibiciones recogidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Ley 38/2003, para obtener la condición de persona beneficiaria.
- e) Declaración responsable de que no se ha obtenido otra ayuda por el mismo concepto. En caso de haber solicitado otra ayuda, adjuntar documento indicativo del importe de las ayudas solicitadas y, si es el caso, obtenida/s, así como la Administración, organismo o entidad pública concedente de cada una.

A la solicitud presentada se adjuntará la siguiente documentación:

1. Nota simple registral (con 10 días de validez desde su emisión) justificativa de la titularidad de la vivienda.
2. Certificado bancario acreditativo de un número de cuenta corriente cuya titularidad corresponda a la persona beneficiaria; en caso de haber varias personas titulares, cada una la suya.
3. Documento del compromiso de permanencia en el programa Bizigune. (contrato de usufructo).



4. Biziguneko (Alokabide) talde teknikoak egindako txosten teknikoa, etxebizitzan egin beharreko obrei buruzkoa.
5. Gauzatutako obren fakturak, dirulaguntzaren xede direnak. Partidaka zehaztu beharko da, bakoitzaren neurriak eta prezio unitarioa adierazita. Bestela, ez da baliozkotzat joko. BEZa ez da diruz lagunduko.
6. Udalaren obra baimena.
7. Biziguneren txostena obra amaiera onartzen duena, 2026an zehar egina.
8. Jabearen eta Bizigune- Alokabideren artean sinatutako dokumentua (2026an egina), etxebizitzako giltzak entregatu eta edukitzeari buruzkoa.
9. Birgaitu behar den etxebizitzaren argazkiak.
4. Informe técnico emitido por equipo técnico de Bizigune (Alokabide), sobre las obras necesarias a realizar en la vivienda.
5. Facturas de las obras ejecutadas, objeto de subvención. Deberá estar detallado por partidas con indicación medición del precio unitario de cada una. En caso contrario, no se considerará válido. El IVA no está sujeto a subvención.
6. Autorización municipal de obras realizadas.
7. Informe Bizigune-Alokabide aceptación de final de obras, emitido a lo largo del año 2026.
8. Documento firmado entre la propiedad y Bizigune de entrega y posesión de llaves de la vivienda, emitido durante el 2026 hasta fecha fin de la convocatoria.
9. Fotografías de la vivienda a rehabilitar.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluekin bat etorritik. Durangoko Udalak elektronikoki kontsultatu ahal izango ditu prozedura izapidetzeko behar diren datuak eta dokumentazioa, legez aurreikusitako kasuetan. Horretarako, interesdunek berriaz adierazi beharko dute eskabidean. Baimena eman ezean, eskaera aurkezteko unean aurkeztu beharko dute eskatutako dokumentazio guztia.

De conformidad con el artículo 28 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del procedimiento Administrativo común de las Administraciones Públicas. El Ayuntamiento de Durango podrá consultar electrónicamente los datos y la documentación necesaria para la tramitación del procedimiento en aquellos supuestos legalmente previstos. Para ello, la persona o personas interesadas deberán indicarlo de manera expresa en su solicitud. En caso de no autorizarlo, deberán aportar personalmente toda la documentación requerida, en el momento de presentar la solicitud.

Hamaikagarrena.- Administrazioak datuak kontsultatzea

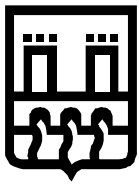
Eskatzaileak ez dira behartuta egongo Durangoko Udalaren esku dauden edo lehendik aurkeztu diren dokumentuak aurkeztera, 39/2015 Legearen 28.2 eta 28.3 artikuluetan aurreikusitakoaren arabera.

Undécimo.- Consulta de datos por la administración

Las personas solicitantes no estarán obligadas a presentar documentos que ya obren en poder del Ayuntamiento de Durango o hayan sido presentados con anterioridad, conforme a lo previsto en el artículo 28.2 y 28.3 de la Ley 39/2015.

Udalak ofizioz, sektore publikoko edozein administrazio edo erakunderi eskatuko dizkio baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar

El Ayuntamiento recabará de oficio, de cualquier Administración o entidad del sector público, los datos necesarios para comprobar el



diren datuak, salbu eta interesduna berariaz kontra agertzen bada. Kasu horretan, aurka egiteko arrazoiak justifikatu beharko ditu, Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamendu Orokorren 21. artikulua arabera.

Oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko, Durangoko Udalak, ofizioz, datu-bitartekaritzarako plataformaren bidez edo gaitutako beste bitarteko elektronikoko batzuen bidez, datu hauek eskatu ahal izango ditu:

a) Datu-bitartekaritzarako plataformaren bidez lortutako datuak:

- Bizkaia Foru Aldundia (BFA): Foru-ogasunen zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzea.
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza nagusia: Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzea.
- Poliziaren Zuzendaritza Nagusia (Estatuko Administrazio Orokorra EAO): Nortasun-datuak kontsultatzea eta egiaztatzea.

b) Durangoko Udaleko udal-erregistroetan eskuragarri dauden datuak:

- Obra lizentzia edo obra-baimena izatea eta ordaintzea, hala badagokio.
- Udalaren zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzea.

— Aurka egiteko eskubidea.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21. artikuluan xedatutakoaren arabera, eskatzaileek berariaz aurka egin ahal izango diote administrazioak datu horiek kontsultatzeari.

cumplimiento de los requisitos, salvo que la persona interesada se oponga expresamente. En tal caso, deberá justificar las razones de su oposición conforme al artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679, General de Protección de Datos.

A efectos de verificar el cumplimiento de los requisitos establecidos en las presentes bases, el Ayuntamiento de Durango podrá recabar de oficio, a través de la Plataforma de Intermediación de Datos, los siguientes datos:

a) Datos obtenidos a través de la Plataforma de Intermediación de Datos:

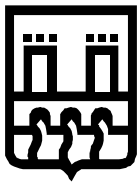
- Diputación Foral de Bizkaia (DFB): Consulta de verificación de estar al corriente de las obligaciones tributarias forales.
- Tesorería General de la Seguridad Social: Verificación de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones con la Seguridad Social.
- Dirección General de la Policía (Administración General del Estado - AGE): Consulta y verificación de los datos de identidad.

b) Datos disponibles en los registros municipales del Ayuntamiento de Durango:

- Existencia y pago de la licencia o permiso de obra, en su caso.
- Verificación de estar al corriente de las obligaciones tributarias municipales.

— Derecho de oposición.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 28.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y en el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679, las personas solicitantes podrán oponerse expresamente a la consulta de estos datos por parte de la administración.



Aurkakotasun hori berariaz adierazi beharko da eskabide-inprimakian. Kasu horretan, eskatzaileak dagozkion egiaztagirak aurkeztu beharko ditu, oinarri hauetan eta deialdian eskatutako baldintzak betetzen dituela justifikatzeko.

Hamabigarrena.- Akatsak konpontzea eta dokumentazio osagarria

Prozedura hasteko eskaerak deialdian ezarritako baldintzak betetzen ez baditu, interesdunari eskatuko zaio hamar eguneko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, akatsa zuzentzeko edo nahitaezko dokumentuak aurkezteko, eta adieraziko zaio, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2025 Legearen 68. artikuluan ezarritakoaren arabera eman beharreko ebazpenaren ondoren.

Hamahirugarrena.- Dirulaguntzaren banakako zenbatekoa zehazteko irizpideak

Etxebizitza birgaitzeko dirulaguntza Alokabidek eskatutako obraren zenbatekoaren % 80 izango da (ez da diruz lagunduko BEZa eta, oro har, edozein zerga), eta gehieneko zenbatekoa 5.000 euro izango da etxebizitza bakoitzeko.

“Dirulaguntzarako aurrekontu babesgarriaren” parte izango dira laguntza kalkulatzeko oinarritzko partidak, soilik Biziguneko talde teknikoak etxebizitzaren barruan onartutako birgaitze- edo konponketa-obrak.

Era berean, obren aurrekontuak eta obren gauzatzeak Biziguneko-Alokabide talde teknikoaren aldeko oniritzia izan beharko dute.

Aitortutako dirulaguntza pertsonala da. Pertsona bakoitzeko laguntza kalkulatzeko, etxebizitza bakoitzeko aitortutako gehieneko laguntza zati etxebizitzaren titularrak egingo da.

Esta oposición deberá indicarse expresamente en el formulario de solicitud. En tal caso, la persona solicitante deberá aportar la documentación acreditativa correspondiente, a fin de justificar el cumplimiento de los requisitos exigidos en estas bases y en la convocatoria

Duodécimo.- Subsanación de errores y documentación complementaria

Si la solicitud de iniciación no reúne los requisitos establecidos en la convocatoria se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de notificación, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución que deberá ser dictada, de conformidad con lo establecido en el artículo 68 de la Ley 39/2025, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

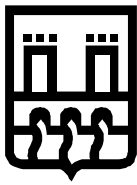
Decimotercero.- Criterios para determinar la cuantía individualizada de la subvención

La subvención para la rehabilitación de la vivienda será del 80% del importe de la obra solicitada por Alokabide (no será subvencionable el IVA y, en general cualquier tributo), con un importe máximo de 5.000 euros por vivienda.

Formarán parte del “presupuesto protegible para la subvención” las partidas base para el cálculo de la ayuda, únicamente aquellas obras de rehabilitación o reparación, realizadas en el interior de la vivienda, aceptadas en el informe técnico emitido por Bizigune-Alokabide.

De igual forma, el presupuesto de obras así como la ejecución de las mismas, deberán contar con el visto bueno favorable de equipo técnico de Bizigune-Alokabide.

La subvención reconocida es de carácter personal. Por tanto, en el supuesto de que la vivienda sea de más de un titular, la ayuda máxima reconocida para la vivienda, se dividirá entre las personas titulares de la misma.



Ordainketa bakarrean egingo da ordainketa, aurkeztutako dokumentazioa egiaztatu eta onuradunen baldintzak bete ondoren.

Hamalagarrena.- Onuradunen betebeharrak eta konpromisoak.

Dirulaguntza eman duen organoari jakinaraztea beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen diruz lagundutako jarduera finantzatzeko.

Oro har, dirulaguntzak arautzen dituen araudian jasotako beste edozein.

Hamabosgarrena.- Prozeduraren instrukzioa

Instrukzio-organoa Durangoko Udaleko Bulego Teknikoko udal-langileek osatuko dute.

Organo instrukzio-egileari dagokio eskabideak berrikustea eta, ofizioz, eskatutako betekizunak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatzeko beharrezkotzat jotzen dituen jarduketa guztiak egitea.

Hamaseigarrena.- Dirulaguntza emateko ebazpena

Alkatetza da dirulaguntzak emateko organo eskuduna.

Prozedura ebazteko gehieneko epea hilabete batekoa izango da, eskaera aurkezten denetik zenbatzen hasita. Epe hori igarotakoan, dirulaguntza eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

Dirulaguntza ematea erabakitzen edo ukatzen duen ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta, haren aurka, berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio egintza eman duen organoari, hilabeteko epean, ebazpena jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Kasu horretan, ezin izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsoa

El abono se realizará en un único pago, previa comprobación de la documentación aportada y cumplimiento de los requisitos de las personas beneficiarias.

Decimocuarto.- Obligaciones y compromisos de las personas beneficiarias

Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada.

En general, cualquier otra recogida por la normativa reguladora de subvenciones

Decimoquinto.- Instrucción del procedimiento

El órgano instructor estará constituido por personal municipal de la Oficina Técnica del Ayuntamiento de Durango.

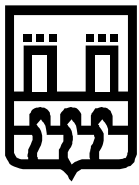
Corresponde al órgano instructor revisar las solicitudes y realizar de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los requisitos exigidos.

Decimosexto.- Resolución de concesión

El órgano competente para la concesión de las subvenciones es la Alcaldía.

El plazo máximo para la resolución del procedimiento será de 1 mes contado a partir de la presentación de la solicitud. Transcurrido dicho plazo, se entenderá desestimada la solicitud de subvención.

La resolución que acuerde o deniegue la concesión de la subvención pone fin a la vía administrativa y contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición ante el órgano que ha dictado el acto, en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su notificación o publicación, en cuyo caso no se podrá interponer recurso



jarri, harik eta errekurtsua berariaz edo ustez ebatzi arte.

Ondoren. ebazpen adierazia ematen bada, administrazioarekiko auzi-errekurtsua jartzeko epea bi hilabetekoa izango da, egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera; bestela, edozein unetan aurkeztu ahal izango da, bere araudi espezifikoaren arabera administrazio-isiltasunaren ondorioak gertatu eta hurrengo egunetik aurrera.

Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkeztu ahal izango da zuzenean Bilboko Administrazioarekiko Auzietako Epaitegietan, bi hilabeteko epean, jakinarazten edo argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Durangoko Udalaren Dirulaguntzak eta Laguntzak Aarutzen dituen Ordenantzaren arabera, dirulaguntza emateko eta ukatzeko ebazpenaren jakinarazpenak Durangoko Udalaren herritarren atarian argitaratuko dira, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Legearen irizpideei jarraikiz, hargatik eragotzi gabe ebazpen horien eta izapide-egintzen jakinarazpen pertsonala egitea.

Hamazazpigarrena.- Uko egitea

Dirulaguntza emateko ebazpena eman ondoren, pertsona edo erakunde onuradunak dirulaguntzari uko egiteko eskatu ahal izango du, eskabide normalizatuaren bidez, eta onartu ondoren gauzatuko da.

Hemezortzigarrena.- Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea

Pertsona edo erakunde onuradunak Durangoko Udalari jakinarazi beharko dizkio dirulaguntza emateko kontuan hartutako edozein zirkunstantzia objektiboren edo subjektiboren inguruan gerta daitezkeen aldaketak.

contencioso-administrativo hasta que éste sea resuelto expresa o presuntamente.

En caso de dictarse resolución expresa, el plazo para interponer el recurso contencioso-administrativo será de dos meses, contado a partir del día siguiente al de la notificación o publicación del acto; en caso contrario, podrá ser interpuesto en cualquier momento a partir del día siguiente a aquel en que, de acuerdo con su normativa específica, se produzcan los efectos del silencio administrativo.

Así mismo, podrá interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao, en el plazo de dos meses, contado a partir del día siguiente al de su notificación o publicación.

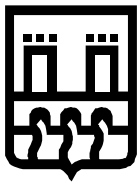
En virtud de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango, las notificaciones de la resolución de concesión y de denegación de subvención se publicarán en el portal ciudadano del Ayuntamiento de Durango, atendiendo a los criterios de la Ley 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, sin perjuicio de que además se realice la notificación personal de estas resoluciones y de los actos de trámite.

Decimoséptimo.- Renuncia

Una vez dictada la resolución de concesión de subvención, la persona o entidad beneficiaria podrá solicitar la renuncia a la misma mediante instancia normalizada y será efectiva una vez haya sido aceptada.

Decimoctavo.- Modificación de la resolución de concesión

La persona o entidad beneficiaria tendrá la obligación de comunicar al Ayuntamiento de Durango las modificaciones que, en su caso, pudieran producirse en relación con cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva, que hubiera sido tomada en cuenta para la concesión



Pertsona onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, ebazpenaren aldatetak eskatu beharko dizkiote Durangoko Udalari, baldin eta aldaketa horiek emandako zenbatekoa murriztea edo jardueran sartzen diren ekintzak aldatzea badakarte. Aldaketa horiek baimendu egingo dira ustekabeko inguruabarretan gertatzen direnean edo jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea edo xedea aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

Durangoko Udalak ere ofizioz aldatu ahal izango du dirulaguntza emateko ebazpena, onuradunari entzun ondoren eta funtsak aplikatu aurretik, baldin eta dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzeak eragotzi edo zaildu egiten badu lortu nahi den interes publikoa lortzea, eta erakunde onuradunari kalte ekonomikorik eragiten ez bazaio.

Hemeretzigarrena.- Dirulaguntzaren justifikazioa

Durangoko Udalak dirulaguntza behar bezala justifikatu dela egiaztatuko du, baita dirulaguntza ematea eragin zuen birgaitze obra dela eta helburua bete dela ere.

Eskatutako agiriak falta direla edo horietan akatsak daudela ikusiz gero, pertsona edo erakunde interesdunei hamar eguneko epea emango zaie, horiek zuzentzeko errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Durangoko Udalak laguntzaren justifikazioa behar bezala aztertzeko beharrezkotzat jotzen dituen informazio eta agiri osagarriak eskatu ahal izango dizkio eskatzaileari.

Justifikatutako gastu erreala hasieran aurreikusitako jarduketaren kostua baino txikiagoa bada, ordaindu beharreko zenbatekoa gastu horri ehunekoak aplikatuta zehaztuko da.

de la subvención.

Las personas beneficiarias deberán solicitar del Ayuntamiento de Durango, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan una reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad; dichas modificaciones serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceras personas.

El Ayuntamiento de Durango también podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia del beneficiario y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no causen perjuicios económicos a la entidad beneficiaria.

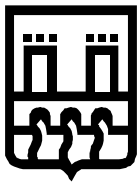
Decimonoveno.- Justificación de la subvención

El Ayuntamiento de Durango comprobará la adecuada justificación de la subvención, y el cumplimiento de la finalidad que determinó la concesión de la subvención.

En el supuesto de que se apreciase la falta de documentos requeridos o defectos en aquéllos, se otorgará a las personas o entidades interesadas un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento para su subsanación.

El Ayuntamiento de Durango podrá recabar del solicitante la información y documentación complementaria que estime necesaria para el correcto análisis de la justificación de ayuda.

Si el gasto real justificado fuera inferior al coste de la actuación subvencionada inicialmente previsto, la cantidad a abonar se determinará aplicando a dicho gasto el porcentaje establecido en la resolución de concesión.



Hogeigarrena.- Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntza ordainketa bakar bidez ordainduko da.

Dirulaguntza banku-transferentzia bidez ordainduko da, onuradunak eskabidean adierazitako kontu korrontean.

Hogeita batgarrena.- Itzulketa

Dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen Legearen 37. artikuluan edo Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 16. artikuluan aurreikusitako itzulketa-arrazoiren bat gertatzen bada, jasotako zenbatekoak itzuli egin beharko dira, baita dagokion interesa ere.

Gainfinantzaketarik gertatuz gero, lortutako gaindikina itzuli beharko da, bai eta dagokion berandutze-interesa eskatu ere, Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen ordenantzaren 16. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Ez-betetzeak mailakatzeko, proportzionaltasun-irizpideak erabiliko dira, eta egindako lanen arabera zenbatetsiko dira, proiektu osoari eta jasotako zenbatekoei dagokienez.

Hogeita bigarrena.- Interpretazioa eta aplikatu beharreko araudia

Oinarri eta deialdi hauen interpretazioaren inguruan sor daitekeen edozein zalantza alkatetzak ebatziko du.

Oinarri hauetan jaso ez den guztian, honako hauek aplikatuko dira:

- Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen ordenantza, behin betiko onarpena 2024ko abuztuaren 3ko 148.
- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko

Vigésimo.- Abono de la subvención

La subvención concedida se abonará en un pago único.

La subvención se abonará mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente que el beneficiario haya indicado en su solicitud a tal efecto.

Vigésimo primero.- Reintegro

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas más el interés correspondiente, cuando se incurra en alguna de las causas de reintegro previstas en el artículo 37 de la Ley Reguladora de subvenciones y ayudas o en el artículo 16 de la ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango.

En el supuesto de sobrefinanciación, procederá el reintegro del exceso obtenido, así como la exigencia del interés de demora correspondiente, en los términos establecidos en el artículo 16 de la ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango.

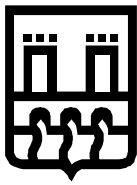
Para graduar los incumplimientos se utilizarán criterios de proporcionalidad, que serán estimados en función de los trabajos realizados respecto a la totalidad del proyecto y a los importes percibidos.

Vigésimo segundo.- Interpretación y normativa aplicable

Cualquier duda que pudiera surgir en torno a la interpretación de estas bases y convocatoria, será resuelta por la alcaldía.

En todo lo que no hubiera sido contemplado en las presentes bases, será de aplicación:

- La ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango cuya aprobación definitiva ha sido publicada en el BOB número 148 de 03 de agosto de 2024.
- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre,



38/2003 Lege Orokorra.

- 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren erregelamendua onartzen duena.
- Durangoko Udalaren 2025-2027 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.
- Bat datozen eta aplika daitezkeen gainerako arauak.

general de subvenciones.

- El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.
- El Plan Estratégico de Subvenciones (PES) para el periodo 2025-2027 del Ayuntamiento de Durango.
- Demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Hogeita hirugarrena.- Datu pertsonalaren babesa

Datuak Babesteko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendu Orokorrean eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritako informazio-betebeharra betez, jakinarazten da datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna Durangoko Udala dela (IFZ: P4803400C; helbidea: Barrenkale kalea 17; harremanetarako helbide elektronikoa: durango@durango.eus).

Tratamenduaren helburua da etxebizitza publikoa sustatzea, udal-alokairua sustatzea eta birgaitzea sustatzea.

Tratamenduaren oinarri juridikoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoak baliatuz egindako eginkizun bat betetzea, Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorren 6.1.e) artikuluan xedatutakoaren arabera, Etxebizitzari buruzko ekainaren 18ko 3/2015 Legearen, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.a) artikuluen eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.3 eta 17.1.7 artikuluen babesean. Kategoria bereziko datu pertsonalen tratamendua Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorren 9.2.h) artikulua legitimatzen du.

Datu pertsonalak Durango Eraikitzen sozietateari, VISESAri, ALOKABIDE SARI, BIZIGUNERI eta beste administrazio publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie.

Interesdunak eskubidea du bere datuak irispidean

Vigésimo tercero.- Protección de datos de carácter personal

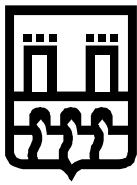
En cumplimiento del deber de información establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, de 27 de abril, General de Protección de Datos, y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, se informa de que el responsable del tratamiento de los datos personales es el Ayuntamiento de Durango, con NIF P4803400C, domicilio en Barrenkale Kalea nº 17 y dirección de correo electrónico de contacto durango@durango.eus.

La finalidad del tratamiento es la promoción de vivienda pública el alquiler municipal y el fomento de la rehabilitación.

La base jurídica del tratamiento es el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6.1.e) del Reglamento General de Protección de Datos, al amparo de la Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda; del artículo 25.2.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local; y de los artículos 17.1.3 y 17.1.7 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. El tratamiento de datos personales de categoría especial queda legitimado por el artículo 9.2.h) del Reglamento General de Protección de Datos.

Los datos personales podrán ser comunicados a Durango Eraikitzen, a VISESA, a ALOKABIDE, S.A., a BIZIGUNE, así como a otras administraciones públicas.

La persona interesada tiene derecho de acceso,



izateko, zuzentzeko eta ezerezteko, bai eta datuen tratamendua mugatzeko edo hari aurka egiteko ere. Horretarako, jakinarazpen bat bidali beharko du Udalaren zuzendaritzara, eta informazio gehiago eskuratu ahal izango du www.durango.eus webgunean eskuragarri dagoen datuen babesari buruzko atalean.

Udalak inprimakian jasotako datuak tratatuko ditu – mugikortasun murriztua, adibidez –, beharrezkoak baitira alokairuko udal-etxebizitzak baremoaren arabera esleitzeko. Tratamendu horren esparruan, bereziki babestutako datuak bilduko dira erakunde publikoetatik eta Durangoko Udalaren datu-baseetatik.

Azken xedapena

Deialdi hau egin da Durangoko Udalak dirulaguntzak ematea arautzeko Oinarri Orokorrei jarraiki, 2004ko abuztuaren 3an, 148 zenbakidun BAOean argitaratua. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

Datu pertsonalak Durango Eraikitzen sozietateari, VISESAri, ALOKABIDE SAri, BIZIGUNERI eta beste administrazio publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie.

Interesdunak eskubidea du bere datuak irispidean izateko, zuzentzeko eta ezerezteko, bai eta datuen tratamendua mugatzeko edo hari aurka egiteko ere. Horretarako, jakinarazpen bat bidali beharko du Udalaren zuzendaritzara, eta informazio gehiago eskuratu ahal izango du www.durango.eus webgunean eskuragarri dagoen datuen babesari buruzko atalean.

Udalak inprimakian jasotako datuak tratatuko ditu – mugikortasun murriztua, adibidez –, beharrezkoak baitira alokairuko udal-etxebizitzak baremoaren arabera esleitzeko. Tratamendu horren esparruan, bereziki babestutako datuak bilduko dira erakunde publikoetatik eta Durangoko Udalaren datu-baseetatik.

KONTUAN IZANDA aipatutako araudia bat datorrela Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta

rectificación y supresión de sus datos, así como a la limitación u oposición a su tratamiento, mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento, pudiendo ampliar la información en el apartado de protección de datos disponible en www.durango.eus.

El Ayuntamiento tratará los datos recogidos en el impreso –como la movilidad reducida–, por ser necesarios para la adjudicación de las viviendas municipales en alquiler por baremo. En el marco de este tratamiento se recabarán datos especialmente protegidos de entidades públicas y de las bases de datos del Ayuntamiento de Durango.

Disposición final

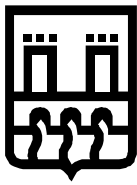
La presente convocatoria se regirá por las Bases Generales para la concesión de subvenciones por parte del Ayuntamiento de Durango, publicadas en el BOB número 148, de 3 de agosto de 2004. En todo lo no previsto en estas bases, será de aplicación lo dispuesto en dichas Bases Generales.

Los datos personales podrán ser comunicados a Durango Eraikitzen, a VISESA, a ALOKABIDE, S.A., a BIZIGUNE, así como a otras administraciones públicas.

La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación y supresión de sus datos, así como a la limitación u oposición a su tratamiento, mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento, pudiendo ampliar la información en el apartado de protección de datos disponible en www.durango.eus.

El Ayuntamiento tratará los datos recogidos en el impreso –como la movilidad reducida– por ser necesarios para la adjudicación de las viviendas municipales en alquiler por baremo. En el marco de este tratamiento se recabarán datos especialmente protegidos de entidades públicas y de las bases de datos del Ayuntamiento de Durango.

CONSIDERANDO que la mencionada normativa está de acuerdo con lo preceptuado en la



bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzarekin.

KONTUAN IZANDA aipatutako araudia bat datorrela azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrak ezartzen duenarekin.

Aurrekontua betearazteko udal araudiko 30.4.C) eta 33 oinarriek ezartzen dutenarekin bat etorritik.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeek aurrekontuen 10/2003 Foru Aginduak ezartzen duenarekin bat etorritik, zeinaren bidez, eskumenak erregulatzen baitira gastu-fase ezberdinei dagokienez.

Ikusirik badela aurrekonturik aipatutako dirulaguntza-programa aurrera eramateko, eta aipatutako 10/2003 Foru Aginduaren IV idazpuruak zehaztu duen kontu-hartzaileak egin beharreko kontrola egin ostean.

EBAZTEN DUT

Lehenengoa.- Deialdiko oinarriak onartzea.

Bigarrena.- Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 8.2 artikulua eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 9.3 artikulua ezartzen dutenarekin bat etorritik.

Hirugarrena.- Gastua onartzea A fasean, 10/2003 Foru Aginduaren 41.1 artikulua eta aurrekontua betearazteko udal araudiaren 28. Oinarriak ezartzen dutenaren babesean eta, beti ere, aintzat hartuta dirulaguntza programaren zenbatekoa eta aurrekontu-partida.

Alkate andreak agindu eta izenpetzen du, eta nik, Udaleko idazkari nagusia naizen honek, egiaztatzen egiten dut.

Durango, 9 de octubre de 2026

Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia
Alkate andrea

Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango.

CONSIDERANDO que la mencionada normativa está de acuerdo con lo preceptuado en la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General del Subvenciones.

De acuerdo con lo preceptuado en las Bases 30.4.c), y 33 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

De acuerdo con lo indicado en el artículo 41 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de Entidades locales del Territorio Histórico de Bizkaia, por el que se regula la competencias en las diferentes fases del gasto.

Existiendo consignación presupuestaria para llevar adelante el programa de subvenciones descrito y habiéndose realizado el preceptivo control interventor descrito en el Título IV de la mencionada Norma Foral 10/2003.

RESUELVO

Primero.- Aprobar las Bases de la Convocatoria.

Segundo.- Ordenar la publicación de la misma en el Boletín Oficial de Bizkaia, de acuerdo con lo indicado en los artículos 8.2 de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango y 9.3 de la Ley 38/2003 de la Ley General de Subvenciones.

Tercero.- Autorizar el gasto en fase A al amparo de lo indicado en el artículo 41.1 de la Norma Foral 10/2003 y en la Base 28 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria de este Ayuntamiento, por el importe y en la partida que se indica en el texto del programa de subvención.

Lo manda y firma la Alcaldesa, de todo lo cual yo, Secretaria General de la Corporación, doy fe.

Durango, 9 de octubre de 2026

Maria Teresa Oleaga Larrinaga
Idazkaria • Secretaria